

ΜΑΓΙΕΡ
ΟΥΡΕΚΙΑΣΗ
 Δαδουχοί βε Στυπυλοδύ Κηροποιή μαζοδύ
ΔΑΤΗ ΦΕΒΚ ΟΥΛΑΔΕΙ
 Μαζοδύ ούραζή
ΕΤ ΕΧΒΕΝ ΦΙΑΤ
 Μαζοδύ μαζοδύ
ΔΑΣΗ ΜΕΛΠΟΥΣΑ
 ΟΥΤΥ ΤΙΛΑΜΕΚΕΔΙΡ.

Τ ΒΙΖΙΤ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
ΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ

ΜΟΥΡΦΕΛΕΡ.
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ

ΚΑΤΑΛΟΓ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ
 Μαζοδύ Μαζοδύ μαζοδύ

CTÉE H. NESTLÉ
 s de sucses
 Certaines
 nouritures
 des plus
 savantes
 mélangées.
 Nestlé's Milk
 Nestlé's Milk
 Nestlé's Milk

ΑΝΑΤΟΛΗ

Σελή
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΖΑΝΛΙΑΔΙ
 Μουδύρ Μεσοδύ
ΘΕΑΓ. Ε. ΜΙΖΑΝΛΙΑΔΗΣ
 Νουοχαζή 40 παρδ

Μεσοδύ πέρ σατρή πάλε
 δερδύς δλάνημαζ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΤΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

Μεσοδύ πέρ σατρή πάλε
 δερδύς δλάνημαζ

Κωσταντινέ, 8 ΜΑΡΤΙΟΣ 1890.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

Πέμα 8 Θεοφιλάτου επίσκ. Νικουοδύς
 Παρασεού 9 Τόν εν Σεβαστιάζ 40 μαρ.

Μουσοδύ 'Ετιρελ βε 'Υγγιλιζε
 μιν Φόρτ κροπρουο.

'Υγγιλιζερα κιατν 'Εδεμπούργ δεχρί
 δειβερνθά 'Υγγιλιζερν εφόρτα ναμύ
 ιλέ γάγιετ δεσμι πέρ κιοπρού ινά τε-
 δικιλερί βε ποδ κιοπρούον κερικ δε-
 σαμιά βε κερικ ενσάτδζα 'Ετιρελ κού-
 λοσι ιλέ ρεκαπέτ ιδεζικ ινσάσπδν πει-
 λουογγή γαζεταλαρα κιορμολούδερ.
 Μεζκιορ κιοπρούον ρέμι κούαδθ
 κερνερλερ ιδζρά δλουνοδύ δλουπ 'Υγ-
 γιλιζερ ποδ μουασπιέτε Φράνσαδαν
 πάζη μαζορ μισορλαρή δαβιτ ειλε-
 δικιλερί σπράδζα μαζορ μικενδύς μου-
 σοσιού 'Ετιρελ δεχρί δαβιτ ιμιζ δλδου-
 λαρηνδάν μουζα ιλέτ μεζκιορ Φόρτ
 κιοπρούοδ χακκρηδδ βουκοουδ πουλδν
 μεζορδαβηγή πέρ μεζκούοδ μαζοδύς
 σουρετινέ αλε Σιεζλό νάμ Παρίς γα-
 ζετασπα κιονερμικί βε ποδουοδ μου-
 λιασθ χιμ εγλινδζελι, χιμδε Ιστιραδ
 πάχ κιορμολούδ δμάγηλε τερδζου-
 σινι πέρ βεδζιχί άτι δερδύ Ιδερύι:
 Μουσοδύ 'Ετιρελ δεχριοι:
 α Πρασιδν γρακετίε 'Υγγιλιζ τομ-
 ραρηγνά άγιάμ πασοπύ μουσαλιετ δλ-
 δουγομοδύ τιμύορ γιζδ καταρηνή κιε
 ζαρκιορηγνά 'Υγγιλιζερ πύι άλκπύ-
 λα μαζοδύ σουρετι ριζκ-ουλδδαδζή χορμέτ
 βε ραγιετ κιοστερμικιλερδ.
 Τιμύορ γιζδ καταρη μαζοσοδύ γά-
 γιετ μουκεμυελ σουρετινέ τερπιτ ιδλιμικί
 δλουπ, εσάπάζη χορζορ βε Ιστιραχατη-
 μητήν τεμιν βε Ιστιρασαζή ζημηννδά
 χιζετ πέρ σεί δρηγή ιδλιμικί ιβι.
 'Εδεμπούργ δεχρινέ μουσαλιετιμικί δέ
 άδετα Μαίς άνιόα α Νιζο δεχριννι λετα-
 σινεοδ μουαλιε γάγιετ λατιρ πέρ γαβιά
 πουλαρα δζομλεμικί χαιρετινέ καλδίζη,
 ζηρα Φράνσαα ικιν πίζε 'Εδεμπούργ-
 ρου βε ούμουμιγιέτε 'Υγγιλιζέρα άρ-
 ζηγήν ρουτουετινδίν βε χεαβανη σι-
 σινδίν πάχε ιδλιγορλαρ ιβι πινάπεριν
 'Εδεμπούργα μουσαλιετιμικί δούδου-
 γομυοζοιν άτι σουρηγ ιβινδζε χαιρετ-
 δέ καλμακρηγημικί ταπιτ δεγλιμύορ.
 Πανούλλα περαπέρ 'Εδεμπούργ ούερ
 κουοδ τευβίρ ιδίν παρλακ κιοσινετι
 ζιασθ Φράνσαα δλουγύ κιατν πέδα
 παρλακ ζιά σαζεμακδά δλαμυοζή πέρ
 ζαίρ πέρ ρενκδύ κιορμικεδζε ιδλιμ-
 ικί σούραδζηκδά πηγάν Ιδερύι.
 'Υγγιλιζέρα βελίτ άζήθ πρίνε Δηγγάλ
 χαιρετληρ άνδζακ ραχέη δλδουγομοδύ

καταρη 'Εδεμπούργδαν εφόρτα κο-
 προυοδίν μουτεβεδζουοχεν γρακετί
 Ινδγι σπράδζα γηανημικί μουσαλιετ
 έπιθετ. Μουδάρ ιλέτχ χαιρετλερινε δαχά
 δββαλδζε, γιάν ούμύοδ σερκιννι κούα-
 δη ζεμανηνδά Παριετ κελδικιλερί σπράδζα
 ταχίωδ ιδλιμικί δλδουγομύ δεγίεζτε, τι-
 μύορ γιζδ στασιουνοδζα τεκάρ ρέμι
 ταχίωδ ιβρζασηγ λουζομύ κάλμαμζή
 ιβι. Μουδάρ ιλέτχ χαιρετλερινι Ιστικιπλ
 έγλεδινγι σπράδζα χάκκη άδζιζαμεμδ
 χορμέτι μαζοσου βε Ιλιματίτ ριζκ ού
 λαδζε Ιπράζ ηιουγορδουλάρ.

Βελίτ άζή χαιρετλερι δαχη περαπέρ
 δλδουγύ χαλδζή κατάρη μαζοδύ ιβι
 'Εδεμπούργα μουτεβεδζουοχεν γρακετί
 Ινδκι. Βαγρονά πουκουνάν ρεπικιλεριμ
 πέρ τεκχη 'Υγγιλιζ τιμύορ γιζδλαρή
 Ιβιρ μεμυορλαρή δλουπ πουλαρηδάν
 χέρ πειριν σερβετι γιζδ μιλιν, σερκιν
 μιλιν βε λα άκαλ εν μιλιν, 'Υγγιλιζ
 Ιπρασθ ιμιζ δεβάτχ ρουζα Ιλεχγυομύν
 κιάφει γάγιετ ραμύ πέρ σουρετινέ
 Φρανσζήδζα τεκελλομύ Ιτεκεδζέ Ιδλιζ.
 'Ιλκ κουοδουμζή σερκί ούμουκ
 κουλεσιν ινσάσηγ δαίρ δλουπ 'Υγγιλι-
 ζεραλή γιζδ ρεπικιλεριμν δζομλεσι
 μεζκούοδ κουλινν άδζιζή στέπι άλεμικί
 ζαμυέ παράρτημα τόν επτά τού κομύ
 (ουμύατν) δλαμυά λαγιηζ βε πέλκι
 άνιερν δζομλεσινε φαηκ πέρ έσέρι
 πειριν μεμυορ δλδουγομύοδ μακίμ μεδ
 χου αταγιόδζε γιζδ Ιδερικ πειν ποδ νε-
 ζακετλερι ιλέ μεμυοδ βε δυλδδζέ ειλε-
 διλερ.

Μουμαλιεγυομύοδ ναζάρη δεκκατρί-
 ρηνά Ισπιετι Ιμιζ δλδουγομύ κιορ-
 νάμη άδζιζαμεμδ μεμυοδν δλάν κουλε-
 νιν ινσάση Φράνσαα δζενεράλ Μπου-
 λανζονιν τεοσιζ Ιτεμκ Ιστεδγι πινάπ
 Ιστιρηγή εσασηγδαν σασρδζημύδερ. ζι-
 ρα ποδ κούλετ Ινσά Ιδλιμικδίν έββαλ
 κιολερ βερνθόζημα καδάρ Φράνσαανη
 χέρ χανεσινδζε, χέρ πινασηνδζα, χέρ γα-
 ζετασπδ βελ χασίλ χέρ ταραφηνά
 Μπουλανζονιν τασιβίρ άσηλή ικιν 'Ε-
 τιρελ κουλεσι ρεχινι χητάμ δλδουοδά δ
 τασιβίρ γιερινέ κουλενιν ρεσι κιαμ δλ-
 μουδζα, Ιστε ποδ βεδζιχίλε άλεμιν άκλι-
 νά γιαζημαγιά βε νάκζ έλμαγιά πια-
 δλαγιάδν δζενεράλ Μπουλανζο ούουοδ
 λαράκ χερκες κουλενιν ρεσι ιλέ με-
 σογού δλαμυά παδλαμζή. Νάσηγ 'Υγ-
 γιλιζ κομύορλαρημζήν τεκρηκατή γα-
 ριπεί δεκίμικι χακκρημά κούστερλιν ποδ
 έσέρι τεβεδζουοχζα τεσκούορλα περα-
 πέρ πέν δαχή 'Υγγιλιζερν άσάρη με-
 μαριεγι χαιρετ επζασηγδάν δλάνεφόρτα
 κιοπρουοδίν 'Ετιρελ κουλεσινδν άσ-
 ασηγ καλμαμζαδζαγη χακκρηναχι Ιτεμάδ
 ταμμεμικί άρζ ιλέ μουκαπέτι ναζικινανδζέ
 πουλουοδύμ.

Ποδ σπράδζα τιμύορ γιζδου καταρη
 τεμιά κιοπρούονδν δζιβαρηγνά γιακαα
 ρακ τεκχη Ιεβι. Βάκαα πίζ τιμύορ γι-
 ζούοδ καταρηγνά Ικιν εφόρτα κιοπρουοδ
 άζαμείτ μεμυορσιονι ενζάρη χαιρετ δ
 καδάρ βελτζ ενκίτ πέρ σουρετινέ άρζ
 έδεμυορ ιβι Ιεβι, βελίτ άζή Ιλε περα-
 πέρ δζομλεμικί πέρ κούζουκ βαπορά
 ρακίπ έλαράκ κιοπρούγι γιακηνδν βε
 τομιά άληγηνδν σέιρ ου-ταμασά Ιτεμ-
 κί παδλαηγημικίδζα κιογία τιμύορ βε
 τεκικδν μαμυολ πέρ μουδεγίζ δαχ ιμιζ
 κιατ εφόρτα κιοπρουοδ δλάνζα δε-
 σαμιά βε άζαμεινι πίζ κιοστερπύ Ι
 κιοιν οιδετινδζέ πέρ ρουζκιορ δαχή εσ-
 μεκδε πουλουογουνδάν δ γιουκικ
 κιοπρουοδν τεμιν τεδζιχάτη Ιγτιζάζ
 Ιτεδζικε, κιοπρουοδν ούδερνδν τεπ σα-
 δλορηγ κιατ κουλεκαρημζα δεδζεκί
 κιορουλδούλερ άκζ Ιδερ, βε άδζαγηδν
 γιοκαρηγιά πακδζεζα τούτερμικί ούρ-
 περιορβού! Ιπράζ Ιδερύιμν 'Υγγιλιζερν
 ποδ άκηλληρ έσασηραδζακ δερεδζεδζέ
 δλάν εσερ δαρ χαιρηγνν τερακηγιάτη
 ρεννικετι Ινζον εν δεζέλι πέρ Ισπάζηρ.
 Φόρτ κιοπρουοδ Ινζον Ιστικιπλ Ι-
 δεμικί δλάν τιμύορ λεβαζικαμήν χιάρετι
 'Υγγιλιζέρα μασουατηγδάν πουλου-
 ονηγύ μοχταζήκ πηγιν δλαμυοζι
 κιοπρουοδν εσασηγδαν μεδ χέρ τα-
 ραφή δαχή 'Υγγιλιζ μικενδύς βε μεμυορ-
 λαρηγνν ούσα δλδερνδν ζημημύδερ,
 γιζέληνηζ τεμινι πέρ Φρανσζή μικεν-
 διο κιομύδερηκ, ποδα μιλετικιζ Ι-
 τζον πόγιοκ πέρ σερεβίρ.
 Κιοπρουοδν Ινσάση έββαλ έμυοδ κηκ
 μιλιν φράκ ταχιν Ιδλιμικί Ιεβι εμ-
 κεί καδάρ άσρφ δλουνάν μεμυορ κιο-
 σιν μιλινου τεδζαβούζ Ινδγι μεμυορ-
 λαρην Ιραδενινδν άνασθημύδερ.
 Ποδ καδάρ τζοκ μεσαρηγ Ιλέ μεσο-
 νά κελιν Ισπου πόγιοκ κιοπρού πίζ άλ-
 τή τιμύορ γιζδ Ιδερκινερνδν μουστερε
 κεν γιαπδρηλημζή Ισδε εφκαρη άδζε
 ζανιμζε 'Υγγιλιζ τιμύορ γιζδλαρή ποδ
 κιοπρουοδν Ιχτιάρ δλουνάν ρεδακρηληρ
 νισπετινδζε φατεβλενεμικιζεκτελερδερ
 τζούοκνι εφόρτα κιοπρουοδίν ινσά-
 σηγδάν μαζαδ εσάσεν τιμύορ γιζδλαρη-
 γνν άνδζακ ούοζ κηζομτρο πουλουοδά
 πέρ μαγαλδεν τολαζάκ μεζζομυορτινέ
 βε πουλουομυορλαρηγ Ιστυμαλδάν Ι-
 σπερτ δλουπ, ποδ καδάρζηκ πέρ μεζ-
 ζού Ινζον Ισ, σερκιν τούαν μιλιν
 φράκ σερφ βε τελερι νε δερεδζεγιε κα-
 δάρ χόδ δλαπιεδζεγινι πιέμικι σάκα-
 μάμικι Μάνδζ δενιζιννι όπé ταρασηγνά
 πουλουοδν κομύορλαρημζή ποδ κιοπρου-
 οδν μεμυοδν βε Ισπου μουσαφαγιετι
 μιμυορλερι ιλέ μουρτεγιζέρελερ, πίζμη
 Ινζον κενδελικινι τεμικδν μεδζέ πέρ
 βαζιετ τεσασορ δλουνάμζα.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΑ

Φι ζεμανν χιζα ενζάρη ούμουκ
 Περηνδζέ Ινκιδ Ιτεκεδζέ δλάν άμειε
 κονερασηνά τογροδ τεβερμικί δλουπ
 Ισπου κονερασηνι μουζοκρητηγην νε-
 γιμε νετιζέ βερεδζεγι άλεμιν εφικρηγη
 Ισγάλ Ιτεκεδζερ.

Ραζεταλαρηγνν Ιραδενιν ναζάρην
 'Αλαμάνηγν μαζαδζή ποτουν Ερώπα
 άμειεσιν γιεμικερινι, βε κιοινδ κατζ
 σάατ ζαληρδζηραδζαγηνη πέρ σιακα-
 δά πανζημ Ιτεκεδν Ιπαρετ κιορνούο-
 γιορδααζ, 'Υγγιλιζέρα ποδ δεγιετλερ
 μουβαρακατ Ιδεμικεδζεγι κιατ Φράν-
 σασηνζα ραζή δλαδζαγη τζοκ άκαδάρ
 ούμουκμαγιορ.

Αζομλεμιν μαζομυοδτρικι, άμειεγι
 κιορπουορλεν Ιδερν δζομλεσι πέρ
 δερεδζεδζέ γιοργινουοκ βερμεγιομυ,
 πάζη Ιδερ κιορπουορλεν άμειε ούτζ
 γιά δορτ σαατζα γιορπουορλαρ Ισδε.
 πάζη Ιδερδζε σερκί εν σαατ πέρ δεδωμ
 ζαληρδζηκδά άνδζακ πέραζ γιοργινουοκ
 κελιρ.

Πουοδν παζάκ χέρ άμειεμιν κουβετι
 βε βιδζουτινι σπηκατ βε δαγινηκηλη-
 γή πέρ δερεδζεδζέ δλαμυοζι, κιαμ βε-
 δουζι ζαίρ δλδουορδνδζαζ ζαληραράκ
 άζ ούδζερετι κναατ Ιδερ, κιαμδε βε-
 δουτινδν δαγινηκηληγν κιουβερετι
 βε παραγιε ταμά Ιδερικ τζοκ ούδζερετι
 άλαράκ τζοκ ζε κιορροδ.
 'Μεδ πουλαρηδν ζαίφλαρδ τζοκ ζε
 κιορπουορλεμ, βε δικερλερε δαχή άρζου-
 λαρηγνδν άζ ζαληρδζηκδζα πέρ άδερν
 ραδενιν τεδζαβούζ δεμικ δλουρ.

Ιστε ποδ μουλαγαζατά μεμυο Ιζ Ιο-
 λενιλεδζικ σασαζορ τεμαγί ιλέ τεαγιν
 βε τοχαιζ Ιδλιμικεσδε, χέρ χαλδε ποδ
 χουσοαζ κονεραζν πέρ νετιζέ βερε-
 δζεκίερ, πουραδ άσηλ μαζαδ άμειεμιν
 σαχηγηνηγν πόμαγιαζακ δερεδζεδζέ
 ζαληρδζηκδζα δλδουορδνδζαζ άμειεμιν
 χέρ πειριν Ιοινε βε Ισνι ζαμυετινέ κιο-
 ρέ πέρ μισαηή σαατ ταγιοσι ιλέ άμει-
 λεμικιν Ινσασηζ ζαρκιατωρλάρ έλλε-
 ούοδνι κιορταρηλαδζαγη ζανν Ιδλιμικδ
 δλουπ, άκλιεμν Ισνι πόλιε δλαμυά Ιδζαπ
 Ιδερ.

Χέρ νε γάλ Ιδζέ Ισπου κονερασηνδζα
 άμειεμιν Ιτεκεδζεκτελερι σαατληρ πέρ
 δερεδζεγεμζε καδάρ σιχουετιελε τεσοιέ
 δλουορσοαδα πέρ δικερ καζιέ βάρδερηκ
 άρσάε Ιζ πέραζ σαρπλασάζακ, εδάζακ
 λεβιν γιεβικ ούδζερετι μεσολεσιν.
 Χέρ κειν πιδγι πέρ δειτρεκί πέρ
 μαγαλιν ζενκινιγεμζε, βε δ μαγαλδζέ έρ-
 ζανηγ φαητ ούδζερετι βε πικαλή δλαμ-
 σην κιορ άμειε ούδζερετι τεγαλοφ
 Ιδερ ζιρα εταμυοζι άκαση πέρ γροδζέ ο-
 λάν πέρ μαγαλδζέ άμειεμικί 12 γροδζέ
 κιουοδελικ βαρλιρ Ισζέ εταμυοζι άκαση 3

γροδς όλαν πηρ μαχαλάε δαχη άμελεγιέ 12 γροδς γιεβμέ βερλιμεσινέ βε Άλλάχ φαζήλδουρ νέδε έχλι ινσαφ κάλ όλοούρ.

Πιάτζαδα πούλουάν έρτασιν σαρ-φιατηνά πακηλαδζαχ όλοούρα έν ζιαδέ σάρ όλωνάν κάλ Άλαμάνια βε Άουστρια φάπρικαλαρη μαλή όλοούρ, φρανσής βε Ίγγιλιζ φάπρικαλαρη μαλή άζ σατηλ-μακδάρη πουνον σεπέτι Ισε έββεληκ-λεριν έγι βε χάς βε δικερλεριν φενά όλ-μασηνδάν ιλερι κέλμδγιοούπ, μάχσα φιατλαρηνήν ούδζοζ όλοουγουνάνδρη, γιάκσα φρανσής βε Ίγγιλιζ φάπρικα-λαρηνήν μαλλαρή Άλαμάνια βε Άουστ-τρια φάπρικαλαρηνήν μαλλαρηνδάν τζόχ χάς βε έγι Ιδιγι βεχλίε ούληαδ άδαχη άνλασήληρ, βε τζαρσοούγια τζήκάν έν ούφάκ πηρ τζοζούκ δαχη πουνά βαχρή όλοούρ, απέν φρανσής ποσασή Ιστέ-ριμ βε απέν Ίγγιλιζ μακασή Ιστέριμ δερ βε σεκι γιασηνδάν Ινέ Ιπλιχζσάτάν πηρ τζοζούκ δαχη ε Ερονέδιμ! πού Ίγ-γιλιζ Ιννεσι, πού κουδάράκι φρανσής μαλή ρενκινι άμάζζε δεγιού μουστεριγε σασήγη μαλή μέυ Ιδέρ.

Άλαμάνια βε Άουστρια μαλλαρηνήν ούδζοζ όλμασή Ισε μάχσα έραλαρδαν φάπρικαλαρα άμελεγιέ πικ άζ ούδζέρτε βερλιδινένδρη.

Ίγγιλιτέρα βε φρανσάδα Ισε άμελενι ούδζέρτε όλοούρα τοχουλόζ όλοούτ πούραλαρα μαλλαρ φιατή όλοού-γιος.

Σοίδι γιά άμελενι ούδζερτινι άρ-τηρημάη βε γιάχόζ άζαλμαλή, άμελε-νι ούδζερτινι άζαλμασινι φρανσά Ισε Ίγγιλιτέρα Ιστέμεγεζαχ, ούδζέρτινι άρ-τισή Ισε τζοζαρτερινε σεκτε βερ-δζεγι έδζιλδέν Άλμάνια Ισε Άουστρια-νη Ινέ κέλμγεζιζαχ.

Ιστέ πού σπέπέτι πάχη γαζέταλα-ρην πεανον κιορ πού κονφρανζ χε-μάν γιζε πηρ Ιε κιορμεκσι ταγηλμασή Ιχτιμάλ άδ όλουουγιος.

Ιστέ Έσκι δουνγιά γιάνι Εύρώπα δεβλετλερι άμελέ Ιλερινι πιά έσι σου-ρεπέ κογισάαχ, πεπασαληνήν χαγιητή μακαμηνά πούλουάν τζοζαρετι τεσβί Ισε άγραδνηλαρη πηρ ζεμανά, Γιενι δουνγιάδα γιάνι Άμείρικαδα, Εύρώπα τζοζαρενι πηρ πόγιοζ αζ τζεκιμμεσι πούσουουμκεδέρη.

Άμείρικα βε πάλ χασαδ Άμείρικανη μεμαλκι μουδζεμασά (Ηνωμένα πολ-ιτεται) φάπρικαλαρη άρασηνά όλαν ρεκαπέτ μαλιούμ.

Πινέν άλέιχ μεμαλκι μουδζεμασά τούδζοζαλαρη Ιλερινε πάχη πολιτικά μαζαδλορηά κερηδρηραρά ε Άμείρικα Άμειρικαληλαρη όλμαλήδρη σζόουούδ οουσορ Ιττιγάζ Ιτιμιλέρδερ, βε ποι-λελικ Ισε πηρ ταχημ άδαλαρή φελανή-δα κενδι Ιδαρελερι Ιγχαλ Ιτιμει νιετινιέ όλοουκλαρηνδάν Άμείρικαδα μουστερ-λεκατη πούλουάν Εύρώπα δεβλετλερι-νι μούταζαρούρ Ιδεδζεκλερδερ, ζίρα Άμ-είρικα μουδζεμασινι Ιδαρεσινε κε-τζιριμει Ισεβιγι μαχαλλάρ Εύρώπα-ληλαρη μουστερλεκατην δάν μαδούτ-δουρ.

Ίτιμι μεμαλκι μουδζεμασά κερει πού σισσι φικριν γουσουούλ βε κερει Άμεί-ρικα τζοζαρετινι τερακηση Ιζόουν ού-μοιμ Άμείρικα δουβελι πενινέ πηρ Ιτ-τιμας βε Ιττιγάζ άδηγη τεσαββούρ Ιτ-μικεδέρη.

Ίκι σενε σόνα γιάνι 1892 σενεσι-δέ, ε σενεκι Άμείρικανη κερσινι δερτ-γιοζουδζόζ σενεσερ, Σάκιαγιάδ κουρ-πουλαδζαχ κερικι ούμουμινι έαχη πού-φικρι πούγιοζι γιαρδρη Ιδιδζεγινε οούπ-χι γιόκδουρ.

Περλινδέν άληγάν σάν τηλεγραφήρ πικ πόγιοζ βε πικ μουχιμ πηρ χαβαδισ χαπέρ βερτορλαρ, γιάνι Πρένζ Μπίομαρ-κη Ιστιφασή χαβαδισιόιρ. Τηλεγραφαρην πάχηση πρένζ Μπίο-μαρκην Ιστιφασήν όλμοζέ πιτιμζέ βε παζηλαρή όλαδζακ κειπ κιοστεριπ, γέρ-ικισις Ιμπερατορούν πού Ιστιφαγη κα-πού Ιτιμιζ βε γιά καπούλ Ιδεδζέχ όλ-δουουγιού Ιλαβέ Ιδίορλαρ.

Πρενοιό όγλοζ κόνε κίερπερ δού Μπίομαρκην Ιστιφασή καπούλ όλοούρά-μηζ Ισεδς άσολ έγεμμιετι χαζι όλάν πρένζ Μπίομαρκην Άλαμανια πολιτικα-σηνήν πάσηνδάν τζεκιμδεζεγινε όλμοζέ πιτιμζέ πηρ Ιε ναζαρή Ιλε πακηλαπλιρ. Πούνδζα σενέιρ, πρένζ Μπίομαρκη πολιτικασησλδρ άρασηνά σερερδού πούλουμουζέ όλοουγού γαδε πούλε άν-σηζην βε πέρδεν πέρτε Ιδέν έλ τζεκιμσι πόγιοζιμ βουκουαστάνδρη.

Πρένζ Μπίομαρκη γιάληνηζ Άλαμά-νιανην δεγλι πούτοδύν Εύρώπανην πολι-τικασηνή Ιδαρι Ιτεκμεζέ όλοουγού χα-λέδ, πού βεδζαχίλε πολιτικά άμελενιέν τζεκιμμεσι δαχη ούμουμι πολιτικαγιέ δαχη πηρ τεπδιλ κειτερδεζεγι όλάν οου-ναπλιρ.

Δ Α Χ Η Λ Ι Ε

Αειτέι μιράδζε μινασπέτι Ιλε, δούκι κίρδν-πλ δζόυλε βουκελάγι φαχιά βε μουσέρην κίρμ βε ούμερσι άσκερι μαγεγινι χουά-γιούν δζανίτι άλινε κιορεκίζαχ τεπρικ βε ούπύουιτε έτεριμιλέρδερ.

Έββελι κίρδν δαχη Πουδζέζε κομισσινού τεχτα κιοσάτι χαζέρετι Σαδραζαμιέ Ιδζιμζι Ιτιμιδερ.

Κούδς έσρηρ Πατριγι έσραρετλού Νικηδ-ηος έφένδι χαζέρετρι ταρφαρδάν πουνάκι Ισπάνια έλτζεσινέ άγιος Τζόρος κειρ Σπαμζός νισάν Ιχτά πούγιουουρμουδζέρη.

Κελετζικ Παζάρ κίρδνυ Πατριχανέ Εκ-κλήσιανδα, Πατρια έσραρετλού Διονύσιος έφένδι βιβεράνονδζοζαχ φαζκλετλού μπρο-πολοδ έφένδιλερ Ιλε λειτε-γος έιδουγού χαλ-δε, άχρηρ Μιτυλάδ βεράτ Ιτιμιζ όλάν σά-πια Ικενδερη Πατριγι Καλλίκοος έφένδινη ρουζουον Ιστιφασατή Ιζόου Μνημονον Ι-δζα Ιδίοζεχ Ιδιγι χαπέρ άλημζήδρη.

Μέλε μινουνι δρενδινγιμζι κιορ μου-σιό Ευστάθιος Εθνεγιδης Ελληνικός Φιλο-λογικός Σόλλυγοσα 25 άδιε Ιλερι Όσμάλι χουά-ελεμιζ.

Άουστρια δεβλετι φαχμεισι Δέρι σααδτε έλτζατι έσραρετλού Βαζών δού Κάλιτζεγι μουρσα νισάν άλι άσμανι Ιχσάν πούγιου-ουρμουδζέρη.

Άγιον Μύρον Ιστιφασή Ιζόουν Πατριχα-νε παγζοισινέ Ινά Ιδιμκεζέ όλάν παρά-καλαρ πού χαρητ ζαρηνδά ηατά πούλα-δζακ όλοούρ, Μύρον Ιστιφασατή πόγιοζι χαρ-ταδ πασλανηλαδζαχ Ιμιζ.

Ναμζαδζ πούλουάν άγιος Μελενικουον-γιερινι κειμ άλεμζι ούζρι Γάου κχι Χάρας Ιμπερτορούζοδ φαζηλετλού Πολύκωρος έ-φένδι Ιερι σύνοδος άζηληγηνά δααβετ Ιδι-λμιόδη.

Έββελι άσάμ Γιόνάν έλτζοι μουσσιό Μουρογερδάτος ταρφαρδάν πάζη έλτζιλερι πηρ ζιαρετι κεισδε Ιτιμιδερ.

Δούκι κίρδν Παριαδάν κελάν πούτα βα-πορ Ιλε Όσμάλη πάκασα δρεκτωρή Δέρι σααδτε άδδτε έγλεμιζέρη.

Δούκι κίρδν κελάν Εύρώπα τρανι Ιλε Α-νατολή τιμυορ γιολλαρ δρεκτωρή Δέρι σα-αδτε κελμιζέρη.

Πανελλήνιος κομπάνιασινην Άλβανία νάμ βαπορού Ιλε έββελι κίρδν Γιουνασταν-νέν Χάνια δζενεράλ κούσοουσ μουσσιό Νικόλαος Γεννάδης Άθηναιγε μουτεβέζζεχ-γεν Δέρι σααδτεδέν χαρεκί Ιτιμιδερ.

Μουσα Ιλέγι Άθηναιγε μουσσιό Ιδερικ-θροα πηρ κιάζ κίρδν Ικαρεπέν σόνα μαχά-λη μουσοριετι όλάν Χάνιαγε Ιδεδζέκδερ.

Μουσοι Νικόλαος Γεννάδην Δέρι σαα-δτεδέν άζιμει μινασπέτι Ιλε Γιόνάν έλτζο-ι μουσσιό Μουροκωρδός χαζέρετρι τα-ρφαρδάν Παζάρ κίρδνυ έλάν βαχτή πηρ ζιαρετι κεισδε όλοουμζόι.

Κιμυδέν κίρμ κίμμετρο μεσρεπτι πούλου-νι άδ άσπαγη νάμ μαχαλάε Ιτζκι σατν-λουστρια πεπασανδάν πηρ κάρ Ιλε κολζασι βε άμεινδουρ έμειλοσι Ιε πασλαρηνδάν Κα-ούτζι Ιλε Ιτάλια δεβλετι πεπασασηνδάν άζα-νι νόμ σάχς πηρ δαδά γιατμακαδάρ Ιεπν-πηρ κιάζ χροπζήν δαγαγι κερικι σανδκβα-κι παραγι τζαδκλαρηνήν κιορδουκερινέδι μενι τεσπέτιόζ Ιτιμιζόβι βε ε έσναδζ ζου-γορ Ιδέν άρπιαδεδ μερκομ Καούτζι έιδου-ουμζο βε τεβδζοσι Ιλε άζόων άηηρδζε για-ραλοζέτι άμαγίλε βακαπαδών χαπερδάρ όλάν Ικμιδ μουτασαρηρ δερχα οουβαρι άσκερι βε δζανδάρμα έσραδ κιονδερικι δζανιερ δέν τερεκι Γιουσοούρ βε όιερ πηρ σάχς Ιλε Καούτζινι πεκζιτσι άρνεσβόδ Σουλιμανήν τούδουροπύ μαρποζέ Ιδιδγι βε δικερ άρ-καδασλαρηνή-δα γιακινάδ τούτοουλαζακλαρη μερομ Ιδιγι χαπέρ άλημζήδρη.

Άλ Τουρκι γαζέτασινδα κιορουμζοσ-δουρ.

Ιτάλια βελί άχδ πρένζ δού Ναπλίν Ροσ-δούκδάν Βάρναγια καθόρ όλάν σεγιαχάτ-κιοσέρ Πιελχι Σπριτσάν βε Ρομανιαδακι σουρετι έστρο σεγιαχάτ κηπ έλμασά βε βε-λι άχδ Ιλε πρένζ Φέρδιανδ άρασηνά πηρ-μούλακάρ βουκουού πούλασά Ιλε κούδν Ιτάλια κηπινεσι νεζίνδεδ Ιδζατι τεσπέτιόσζατ έλε-μιζ έιδουγη πηρ μενιάβι μεδσοουδάν τερενι Ιδιδμκεδέρη.

Ιτάλια γοκόμετι πάχη πολιτικά σπεσι-λεμι μενι Πουλάρ χίκομεστινι πού τεκ-ληρινι ριδ Ιτιμιζ βε Ιδζασι τεσαβούρ Ιδέν-μερασίμ περιπατιεδεν σάφρα ναζέρ όλου-μασινι περζά Ιζόουν Σόριαδακι πολιτικά με-μουρνον πρως Φέρδιανδην νεζίνε κιον-δερμιδερη.

Πρένζ δού Ναπλ Πουλαγριαστανδάν γάρη ρεσμι σουρεπε κειτεζέτι βε πρένζ Φέρδι-νιανδην πινεμισέ μαρσοζ έιδόπ πού σραδδ νειδινιαν πινεμισέ ταχικι κληνικιέτι όλάν βαγιωνά πινεδζέκδερη.

Βελί άχδ Ροσδζογιά κελδιγι σραπάδ σέχ-νι μεκίρμ μουτασαρηρ Ιστιμπαλέ κιοδζέ-κ-διρ μουσσιό Σταντιούλουρον δαχη κελμει-μοχητεμλέδη.

Σεναγορδά μουδάκκατε τεμρ άτιμζι

πούλουάν έρτογούρ φικακίε χουαγιουον-ουον μαχάλη χαλάν εν ούτζουνδζόζ δζουαδ-ερεσι κίρδι μαχάλη μαζουά κιορμεσι δούρ-παχρη νακαρέτι δεβλετισινέδ κομκανδάν πα-σαγιη πιά ταλεγγάρ έμειρ βερλιμζι.

Μεμαλκι σαχαιγιέτι χδζέρτε Ιτγιγι Ιστε-νιην Καυκαζαλουαρη 24,000 χανέ γα-λκηνήν βιλαγιετλερι Ισκιανλαρηνά γοκιομείτε σενι ταρφαρδάν μουσαβι δλουδουογούν, βε πούλαρην χαζέρετρι Ιζόουν μούζκερε Ιε-μικ ούζρι Δέρι σααδτε κελάν Ροσσιόλου δζενεράλ Μαλέμκην μουσαφραγιγιέτ δεβε-αή Ιδαράκ Καυκαζαγια άδδτε Ιμικ ούζρι πού κερει Δέρι σααδτεδιν άζιμει Ιδγινι-αλεβάν Κεράλδε γιαζήγιος.

Άδανα βιλαγιετινέδι Άγιός ναχιεσινι Ό-λοικ κιορεσι έχελισινέν Άλι Ισινδι πηρ κίρ-σενιν κιοπεγι κουδουαράκ Σαρή Άδην κιοτν-δε άιπ δεβι Ισμημσζ ούζερνε κέπ τελιρ Ιδλιμζ Ισεδς πηρ άτ σόρα μεζκοур δεβελιρ κουδούζ Ιλκεστιν τελιρ δμουσλαρ, βε κερικι κέπ βε κερικι δεβλερεδιν γαβανανά βε πα-κά κίμσελερε χιτζ πζαρά κέλμμιζ.

Κοσταντινούπολισδε δκοουδουογού κιορ Πουταχινέ άμειρε Χαλιμ έφένδι Ιδα-ρεσινέ πούλουάν έμεινι μερσοδεδ δρεπιν-δε 327 102 έληρ πηρ κιοκον Χουζούρ Ιδερεκ Ιε τερεσιε πασλαμζι βε Καλιμ έφένδι Ισε Ιδζα Ιδιδζεζικ τεδκκακινι νετιζεσινι Ιντι-ζαρ Ιτεκβε δλοπύ σιμδελικ κενδι περσοινδεν έμεινι σαχηλερινι παραλαπλήν τεσβί έι-λεμιζ.

Αζιλιούδς γαζέτασινην Καχρενιέ δληδ-γη μελιμασά κιορ δουγιούην Μπιορπινι ταχβιλε δαιρ, φρανσά Ιλε μούζκερεσά πέ-τεκταρ πασλανηδζαγια καθάρ χηδζοιέτι Μη-σεργιμζι σοκακλαριν σουλαρησηνδάν τοζα ε-γουσοά κελδεζικ Ιικ μεσραφληρ κηπαμάκ ούζρι μαχδούδ πηρ Ισκιζαχ ταχβιλατην τζη-ναρμυλε Ικταρ Ιδεδζέκ Ιμιζ.

Αλενδζιλικ άδμζι πηρ γοβι βε Ιινδζι πηρ-τατιάτ έιδουγού έδζιλδέν Αγιναδα 70,000 άραχη γιάνι 320,000 γροφπ πηρ σερέτε μαλικ όλαν πηρ άδμζι, πηρ ταχημ άιπ Ιικι έλιπσελερ κερηνεκι Άθηναιδε διλενδζιλικ Ιδερ Ιεπν ταμνηλνορικι κειζέν Σαλή κίρδνυ τούτοουμζόι!

Πά Ιραδέι σενι μεμυρ πούριουλαδζαχ ζε-βατην πηρ κιάτ τερζομειζι χάλ βαρκασά (βιογραφία) δαχη άρην άτεπν ούληγζ πού-τοουμασ Ιζόουν Ιραδέι σενι περσοινδουρ έλεμιζ.

Ταλεγγαφραδά ζικρ Ιδιδγι ούζρι Καρά δαγ πρεσινι πόγιοζ κηζέ όλοούτ τζοζόουκ κειριρ Ιεπν βεράτ Ιτιμιζ όλάν πρεσιόζ Ζόρκα Καργαγοριγιβιτζιν ρουζουον Ιστιφασατή Ι-ζόουν έββελι κίρδν Ροσσιέ έλτζεγιανέ εκκλη-σιανσινά πηρ μημρσοουν Ιδζα Ιδιδμιζ.

Ροσσια Ιμπερατορού χαζέρετρι Δέρι σα-αδτε Ροσσιέ σεραρετι Ικινζι τερζουμανέ Μα-ζιμωρα «Κοσσιέ δού Κολιζ» ρουππεσι Ι-τά έλεμιζ.

Μεζζιτσι χασαβ βουκαλανν δούκι κίρδν Ρουκού πούλάν Ιδζιμμεσινάδ πούδδζε ούζερνε τεδκκακί βε μούζκερετι Ιδζα Ιδιδμιζ.

Περούτ βιλαγιετι δαχλινιέδι Πέλλα σαν-δζαγηνά ταπι Νάπολουκ κηπασασινά γου-ρεσιγιέ μαρσοζ όλμακ ούζερ πού κερει μερσοδεδδεν 30 γιατακλή πηρ χαταχαινέ τερεσι βε Ινά κλημμήτι.

Περούτ βιλαγιετι δαχλινιέδι Πέλλα σαν-δζαγηνά ταπι Νάπολουκ κηπασασινά γου-ρεσιγιέ μαρσοζ όλμακ ούζερ πού κερει μερσοδεδδεν 30 γιατακλή πηρ χαταχαινέ τερεσι βε Ινά κλημμήτι.

Περούτ βιλαγιετι δαχλινιέδι Πέλλα σαν-δζαγηνά ταπι Νάπολουκ κηπασασινά γου-ρεσιγιέ μαρσοζ όλμακ ούζερ πού κερει μερσοδεδδεν 30 γιατακλή πηρ χαταχαινέ τερεσι βε Ινά κλημμήτι.

Περούτ βιλαγιετι δαχλινιέδι Πέλλα σαν-δζαγηνά ταπι Νάπολουκ κηπασασινά γου-ρεσιγιέ μαρσοζ όλμακ ούζερ πού κερει μερσοδεδδεν 30 γιατακλή πηρ χαταχαινέ τερεσι βε Ινά κλημμήτι.

Ποσειδ...	103	20
Αιολία...	101	
Ταυρί...	9	10
Ταυρί...	47	30
20 φράνκ.	87	24
Κρητικά	51	10
Πολ (δ'εξιδ Ροδ; λίραση	90	20
Γγγιλ; λίραση	110	11

Δεβλέτι 'Αλιέ ήλι Φράνασι περ-
ννοβελι τεζζαρετ μουχαβεσί.

Δεβλέτι 'Αλιέ ήλι Φράνασι περνευελι τι-
ζαρετ μουχαδεναμεσιν τεζζιδι μαδδουτεδι
δαρι Παρλι μιλλέτ μετζλιουιν κωυρρηκ κο-
μειουουδα Φράνασι βουκελασθ ήλι κομιοου-
δ'αση πειννιδη ήζζα δ'ιουανν μούκερετ βε-
πιατι ήλιδη ήζαση περβέζχι δαί 'Ανα-
γαζέτασσανα κ'ουλουμ'ουδ'ου.

Κουμρηκ κομιοου Μαρτιν 13 κιομυ
μουσσοι Μλινιν ριασει ταχτανδ ήλι ήζ-
τιμα δεβλέτι 'Αλιέ ήλι Φράνασι πειννιδη τι-
ζαρετ μουχαδεναμεσιν δαρι μετζλιουιν ρου-
κελε ρεσι μομιοου Τηρσ ήλι Καρηζήλι ναζζα-
βή μομιοου Σπ'λλερ παραρηνδαν ήλι δ'ιου-
ανν ήζαση ήστιμα ήτιμ'ιδη.

Μουσσοι Τηρσ δεβλι.
'1887 σεσεννι δεβλέτι 'Αλιέ ήλι μού-
κεσι ήστιμαζι τιζζαρετ μουχαδεναμεσι λαί-
χασνι Φράνασι ήλι Κομιοουανν πειννιδη τι-
ζαρετ μουχαδεναμεσιν ρεσθι δ'ουερνι
τηκ ήτιμ'ι μετζ'ηουρ πουλουουδ'ου.

δουβήλι σαρι γιαν 'Αλαμ'ια, Ροσσι ήλι
'Αουιστια δεβλετερι δεβλέτι 'Αλιέ ήλι ήζα-
μουκερανα μεπατ'ιρι έιλεδ'ιουερνιδη Φρά-
νασι δαρη 1861 ταριχλδ τιζζαρετ μουχα-
δεναμεσιν ήκ'ασσηδαν σουρ Φράνασι ήλι με
μαλιε Σαχ'ανι πειννιδη βουκο πουλαδ'ακ
μουνασιπ'ατε σουδ'εζζαρετιν ταυζζιδη ήλι
ήστιμαζι μετζ'ηουρ πουλουουδ'ου.

1861 σεσεννι ήβελι Φράνασι ήλι δεβλέτι
'Αλιέ πειννιδη ακδ δ'ιουανν μουχαταδα βε
χουσοσα 1802 ταριχλι άχ'ιναμεθι Φράνασι
αν ήζαδη μαζζ'αση μουνασι δ'ιαν μελλε
μουνασιπ'ατε ναιλ δ'ιαδ'αγη πειγιαν δ'ιου-
ανν μούδ'ου.

1802 ταριχλι άχ'ιναμεθιν 1861 ταριχιδη
ακδ δ'ιουανν μουχαδεναμεθι ήλι ρισχ δ'ου-
δουγη ήδδα δ'ιουναμαδ'ι ήλι εν ήζαδη μαζ-
ζ'αση μουνασι δ'ιαν μελλε μουνασιπ'ατε δαρι
1802 ταριχλι άχ'ιναμεθι μουνηριδη άχ'ι-
να μ'ουμ'ι δ'ιουη χ'ιμ μουνασιπ'ατε σουδ-
εζζαρετι βε χ'ιμδ'ε μουνασιπ'ατε σαριμη
ταυζζι ήδ'ε.

Κομιοου δ'εσσηδ'αν μουσσοι Τηρσ 1802
ταριχλι μουχαδεναμεσιν τοκουουδ'ου μαδ-
δου ήζαδη σαχ'ισι βε παρηκ ν'ιζ'ινα-
μελερινι μουνασιπ'ατε δ'ιουη π'ιεν ήλ δεβλετειν
κουμρηκ μουνασιπ'ατε ταυζζιδη εν ήλι μου-
νασιπ'ατε μεζζ'ουερνι γιεθιννι μαδδουδ'ου
ήστιμαζι μετζ'ηουρ π'ιεν σουρετ θεοβή ακδ
δ'ιουδ'ουζαγη δ'εγιν κ'ουμ'ιδη μουνασιπ'α-
την ούγ'ουδου καδ'ιμη άχ'ιναμεθ'ιδη ήζαδη δ'-
λουναδ'αγηνη μεμ'ιγεθ'ιδη.

Μουσσοι Τηρσ άχ'ινα γ'α'νεσιν 1892
σεσεννι καδ'αρ δεμ'ιδ ήδ'ιουμ'ιδη δεβλέτι
'Αλιέδη ταλιπ'ι ήτιμ'ιεκεδ'ε ταλιπ'ι μεζζ'ου-
ερνι ήζ'αση μούσεσοι δ'ιαδ'αγηνη άναδ'αχη.
Καρηζήλι ναζζ'αρη μομιοου Σπ'λλερ 18-
61 ταριχλι μουχαδεναμεσιν ήκ'ασσηδαν
σουρ δεβλέτι 'Αλιέ ήλι ήζαδη δ'ιουανν
μούκερετα δαρι Φράνασι χαρηζήλι ναζζ'αρη
παραρηνδαν ήλι δ'ιουανν ταλιματ'ι βε δ'ερι
σαδ'ε Φράνασι περνευελιν βαριδ ήλι δ'ε-
βαπ'ιναμεθι βε π'ου παπ'ιδ'ε ταυζζι κ'ιληνν
μουνασιπ'ατε σαριμη κραατ'ι έιλεδ'ιδη.

Κομιοου π'ιουανν ούζζερενι σαλι κ'ιουανν
καδ'αρ ταυζζι μουκερετ ήτιμ'ιδη.

'Αδ'α Παζζαρ χαρεδαρηνδ'αν
μουτσεβεφα
ΧΑΛΑΖΗ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΚΗΤΖΑΤ ΟΓΛΟΥΝΟΡΝ
τερζζουμ'ε χαληνήν παχησειδ'ιρ.

Χικρετι ήλιγ'ι π'ου κ'ιουερνι οπήγ'αν-
λαρη βαζ'ι χαλδ'ε ήρδουουμ'ε κ'ιουερνι
Περι ήελευερνι δ'εβ'ιμ'ιδη ν'ιζ'ουανν π'ου εζ-
δ'ουκ'αρη χαρζ'ε τουτουδι εκουμασσην, Εκ-
κ'ιλησσην β'ερ Παπ'ακ'ηνη β'ε Εκκ'ησιανη-
ζην ήζ'ινδη π'ιρ ήγ'ιου δ' θεοδ' εκουμαδ'ακ
τεζζουκ'αρη γ'ιδη δ'ινημ'ιδη α'ιζ'αρη ήζ'ιουκ'α-
λουκ'ουρ βε χ'ιμεισιζ'ιλη δ'ιλασιλη γ'ουσοσά
καλεζ'ιμη ήζ'ουερνιμ'ιδη π'ου β'αζ'ι σουρετ
τεζζουκ'αρη εκουμαζι γ'ιαζ'αμη άγ'ενημ'ιζ'εκη
πορηουκ'αρηνιδη δαρη ζ'ιαδη ήνδ'α νασατ'
κ'ιλη β'ε α'ου ήζ'ουερνιδ'εκελη π'ιουανν ήζ'ου
ήμ'ιδ'αν χατ'ι δ'ιμαγ'αρη σ'ιζ'ι τεορη έδ'ε-
μ'ι μεμ'επ'ε χ'οδ'α τουτουδι τεζζουκ'αρη
εκουμαζι γ'ιαζ'αμη άγ'ενηδ'ιλη ήλι χ'ιρ γ'ουσο-
σά ραηδ'αλη δ'ιουερνιουζ'ι ζ'ιρα ήζ'ουερνιμ'ι
ήζ'ιρη τεβ'ετινι έρβαλινι ήζαδη τεβ'ιζ'ι ήζ'ιμη
ν'ιδη ραποδ'ια ήλι τακ'ιμη έδ'ιγ'ιουερνιουζ'ι
κα κ'εζ'α δ'ιαννι παρηγ'ι κ'ιληρι εκμ'ετ'ιζ'ι τεβ'ε-
τιλοσι ν'ιπ'ι κ'ιη'ιουρ π'ουανν π'ιουανν ήζ'ιμη
β'ερνιουζ'ι ήμ'ιδ'ικι άσ'εριδ'ι ήπ'ιουζ'ι ούζζουουουζ'
ζ'ιρατανηζ'ι γ'ιουερνιμ'ιδη δ'α ζαρη β'ε κ'ιη-
ρηζ'ιν φαρηκ'αδη δ'εγ'ιουεζ'ι τεμ'ελεριδη ήζ'ι-
ουανν μ'ιουετ'ερενη πουλουαννδ'αρ π'ενδ'ελερινι
ήκ'αμη έδ'ιλερι π'ιζ'ιμη τεζζουκ'αρημ'ιδη χ'ιρ
χαλδ'ε εκουμαδ'ακ'ασηνι σενι π'ουρδ'αν κ'ουβ'ε-
ρ'ιμη δ'εγ'ι ήκ'αμη έδ'ιλερσε έβ'εβα δ'ουου-
δ'ουη π'ου τεζζουκ'αρη εκουτουουρ δ'εγ'ι
δ'εβ'απ'ι β'ερνιμ'ι π'εν π'ιλημ'ι ν'ασαλη εκουμαζ'ι
ήλι σενι πουλ'αρη ν'ασαλη πουλδ'ου δ'ιουρ χαλ-
δ'ουκ'αρη π'ιρ κ'ιη Καληκ'ηδ'ουα παραρηνδ'α,
Πρωτοζουκ'αλη κ'ιληρσε ν'ε γ'ιαπ'αλη ζ'ιρα
Εκκ'ησιανη β'αλητιμ'ιδη ήπ'ιμη γ'ιαπ'αμαζ'ι
δ'εγ'ιμη ραναδ'ι π'ιρ ήζ'ιμη κ'ιη ν'ασαλη δ'ιουρ
δ'εγ'ιου δ'ουουουερνιμ'ι δη δ'εσ'αρη κ'ιηρ'ιουεζ'ι
οδ' β'ερνιμη ήμ'α εκουμαζ'ι δ'ιουδ'αδ'α π'ιλημ'ι
ουσοου π'ιλημ'ιγεμ'ιδη άλεννι ήπ'ιρη έπ'οδ'ικι
ήπ'ερουδ'ι οδ' δ'ιουρασι ιπ'ραζ'ιμη κ'αρηζ'ιλη δ'ι-
ουερνι δ'εγ'ιεκεδ'ι παζζ'αρηγ'ι κ'ιηρ'ιουεζ'ι σενιδη εκ-
μ'εγ'ιμη β'ερνιμ'ι π'εζ'ι γ'ιουδ'ε γ'ουσοσά παρ'
σενι χ'ιμ'αμ'ιδη δ'ιαδ'αγημ'ιδη κ'αρη β'ερνιμ'ιδη
ουρα ήλι π'ουδ'αρη π'ου σ'ακ'αδη π'εζ'ι σενι
τεζζουκ'αρη δ'ερε β'ερνιμη χ'ιμ κ'εθ'ιμη χ'ιμ
τεζζουκ'αρη εκουμαζι γ'ιαζ'αμη ρακαμ'ι κ'ιη
δ'ιλη ουσοου άγ'ερεδ'ι π'ιληκ'ι κ'ιηρ'ιουεζ'ι
δ'εγ'ιμ'ιδ'εδ'ε γ'ουουδ'ι δ'ιληρ'ιμ'ι π'εζ'ι γ'ιουδ'ε γ'ου-
σ'ι γ'ιληκ'ι χακ'ιμηζ'ι ήκ'ιηρ'ιμ'ι π'ινη ήπ'αγη έδ'ιμ'εσιν
γ'ιουδ' πουλδ'ουδ'αρ.

(Παχησει όσ'να)

'Ισπου πορηουκ'ι πεχ'ρ ζ'ιν δορδουνδ'ου
κ'ιουερνι κ'ιουη άσιδη μουχαρηζ'ι ζε-
δατ ζ'ιρα ήλιδη εκκ'ησιανη ραδ'ι ήδ'ε-
δ'εκεληριμ'ι.

- Παρηχ'αρη 'Εκκ'ησιανη δ'α
- ήζα όσ'ουδ'ο κ'ιητ'ιπ'ι σεσ'ι κ. Κ. Μουδ'εζ'
- Δ'ιαπ'ι 'Εκκ'ησιανη δ'α
- ήκ'ηλ'α προσιτάμ'εσοου.
- Σ'ολ'οπορη 'Εκκ'ησιανη δ'α
- Σάτ'ιμη Κ'ουο φαζ'ηετ'ουδ'ο Παυλο.
- Χ'οσ'ουδ'ο 'Εκκ'ησιανη δ'α.
- ήκ'ηλ'α προσιτάμ'εσοου.
- Π'ελ'ιγ'αδ'ο 'Εκκ'ησιανη δ'α.
- 'Οσοιογ'ιότ'ατοσ κ. Πάμ'φιλοσ.
- Π'ει όγ'λουδ'α Παναρηζ'ι 'Εκκ'ηλη.
- Φαζ'ηετ'ουδ'ο κ. Κ. Παρ'ιτοσ.
- Π'ει όγ'λουδ'ο άγ'ια Τ'ριαδα 'Εκκ'ηλη.
- ήερολογ'ιότ'ατοσ κ. Γερμανόσ Δ'ομ'ιζ'αζ.

A. ΜΑΓΙΕΡ
ΒΕΣΟΥΡΕΚΙΑΣΗ
ήεζ' όγ'λουδ'α Τ'ουελ δ'εζ'εβ'εσι β'ε Στανπολδ'α Κ'εζ'οπου μεζ'εβ'ανη.
ΜΕΒΡΟΥΔΑΤΗ ΦΕΒΚ - ΟΥΛ ΑΔΕΙ
Εμ' τα εσ'τα ε
ΓΑΓΙΕΤ ΕΧΒΕΝ ΦΙΑΤ
Μαδ'ιμαλαρα μαχ'ουδ'ο
ΠΑΡΙΣ ΜΟΔΑΣΗ ΜΕΛΠΟΥΣΑΤ
Φ'ΡΟΤ'ΧΤ Γ'ΙΛΑΜΕΚ'ΔΕΒ'ΙΡ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ
100 Τανσε 10 γ'ουοσά Μ'ετ'απαρηζ'ιδη πασηλ'ουρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ
Ναδ'ιδη μ'ουδ'εζ'εγ'ερατ ενδ'αδ'ι δουρλ'ου σαατ β'ε τεζζινατ'ι μαγαζ'ελερι
17 Γάλατα Καρ'α ήζ'ιδη 17
ΣΟΥΦ'ΙΕΛΕΡ.
Γάλαταδε Κορ'ακ'ιουδ'ε Κομ'ισσην χ'ανη άλητηδ'α Ν. 8
Στανπολδ'α Τ'εζ'ορσσι κ'επ'ι 'Ανεζ'ιλερ'ε Ν. 11

Δ'εζ'ομ'ε μεριουλ γατ'ηρ μουστεριλεριμ'ιζ'ε ήλιαν-ου πεγιαν ήδ'εριζ'ι πουνα-
σατηρηλ'ηδ'αν, καβ'ιουλη β'ε ουζ'ουζ'ουκ'αν γ'ιανδ' μερ'ιουαν ήπ'ερε μαζ'αδη ήλι
π'ιλη μουνασιπ'ε Ευρ'ωπαγη κ'ιηερεχ, γ'ιουηγ'ιουερνι φαρηκ'ιουερνι ήσιν π'ουνηδ'α
χαζ'ηρ πουλουδ'ιμη β'ε μ'ουδ'εζ'εγ'ερατ δ'ιληρ'ακ. 25 φ'ρανηδ'αν 10,000 φ'ρανηδ'ε
χ'ιμ τεζζινατ'ι, β'ε κ'ιηφ'εσ'ιδη 14δ'ιν 18 κ'ιηρατ'εζ'ιμη γ'οσ άλουενηδ'αν β'ε ενδ'εζ'α-
μη μ'οδαδ'αν δ'ιμακ' σαρη ήλι κ'ουλλεσιου γ'ιουζ'ουκ'ηρη, π'ιλεζ'ικ'ηληρ, κ'ιουεπ'ε,
μεδ'αλιεληρ, β'ε κ'αρητ'ιζ'αλαρ, β'ε 18 κ'ιηρατ'ηκ' άλ'τουανδ'αν Παρηζ'ι κ'ορδ'ουνηρ
ήλμασ'η σαατ'αδ'αρ, β'ε άλ'τουαν β'ε γ'ιαδ'εζ'ιλη β'ε κ'ιουμ'οδ'ε β'ε ν'ικ'ηλη γ'ρομ'οετ'ιερ
β'ε σουφ'ραλαρ β'ε σάλαλαρ ήζ'ουδ'ουδ'ουρ φ'ιατ'αδ'ε μακενηδ'ιν άσ'χη σαοτ'αρη β'ε
σαρ'α κ'ιουμ'οδ'εδ'ε κ'ιηρ'ι κ'ιηρ'ι δουρλ'ου τεζζινατ'ι ήστιμαζ'ι ήζ'αδη, μαζ'οδημ'ιζ'ιλη
μουβαφ'φακ' δ'απ'ιληδ'α.—'Ισπου τεζζινατ'η κ'ιηφ'εσ'ιδη κ'ιηρ'ι άλ'τουαν κ'επ'ι κ'ιου-
μ'οδ'ε κ'εραλετ ταχ'τηνδ'α δ'ιληρ'ακ, τουμ'οδ'ιν β'ε παρηζ'α παρηζ'α σατηληρ.

Παδ'ιαχαρημ'ιδη σαηληκ'ι κ'ιηπαληρ
Αουστοουρ.
Αζ'εφακ'ιαρη.
Σεστιαννι Αουδ'εζ'α ζ'αδ'εσι.
Ταυετιν Ορθ'οδοξ'ιας.
Καν'ονη Μουβακ'ατ'ι.
ήφ'ερετ'ουδ'ο Μάρ'α.
Αφ'ερετ' ουσοουλι.
Ευ'αγγ'ελιου Ιωάννησ β'ε Ματ'θατοσ
α α Αουκ'αζ β'ε Μάρ'κοσ.
Παπ'αζ' Χριστ'οφοροσ.
Σεζ'ιρη
Κοσ'ινη άχ'ιληκ'
Γαζ'απ.
Τεζζ'ικ'ερ Ναπολιέων.
Αζ'αγ'ραφ'ια.
Χ'ετιε Κοσταντινιδη.
Βαρηγ'ιμηζ'
Νομ'ι Ορθ'οδοξ'ια.
Μουτενεβ'ε.
Βαληδ'ουστολλ'αχ' π'ικ'ιρη Μαρ'ιαμ'ιν ρεμ'
ήμ'ι άχ'ιληκ'η σ'ηγιαν.
Επ'οτι ν'ιζ'αμ'εμ'εσι.
Π'ρωτι γ'ιωσ'ιμη Γεωγ'ραφ'ιας.
Νεα Μ'εθοδ'οσ 1—2
Παηδ'ικ'η ήθ'ηκογ'ια.
Χαμ'ι Ορθ'οδοξ'ια.
Προστυχ'ηατοσ.
Δ'ιόδ'ηνη Ταλιπ'.
Ατάλογοι Ελλ'ηνοτουρκ'ιοι.
Κ'ιητ'απ'ι ήσ'α (1 ηυδ'ε δ'εζ'ιδη)
Κ'ιητ'απ'ι ήσ'α (2 ηυδ'ε δ'εζ'ιδη)

TO ΜΕΛΡΩΝ
ΑΓΑΠΗΤΟΝ
ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΚΟΜΗΣ

'Αφ'επεισοσ άποδ'ιδ'ε εις Λευκ'ιμη, Λευκ'οφ'αν, ή μαρ'αση κ'ιημ'ι το η'ιρ κ'εγ'ητοσ χ'ομ'ια
ήμ'οδ'ου την π'ιστην τησ καθαριεσ την κ'εφαλην, άναζητη την π'ιτυρ'ιασιν και δ'ιδε τη κομη ζ'ουρη
αφ'ησιν, στυλιποτ'ητη και φ'ρασιτησ. Εβ'ιρηκεται π'ρος π'ουλησιν εις μεγαλησ φ'ιλασ δ'ου μεγαθ'ου.
Γεν'ια άποδ'ησ—114 και 116, SOUTHAMPTON ROW, ε Λοδ'ονη. 'Εν Παρησιωσ και Νεα Τ'εζ'ορη
Πωληται δ'ε ταρ' δ'ιουη π'ου κ'ιημ'ιλησ, κ'ιουερνι και φ'αρμακ'οσ'ιου 'Αγγ'λωσ.

Πουλουουδ'ου μαγαλλ'ερ. Π'ετ' όγ'λουδ' δ'εζ'αδ'εσινδ'ε μουσσοι Ν. Κανδ'εζ'ουγ'ου
'Υγγ'ιλη εδ'εζ'αχ'ανεινιδη. Γάλαταδε Γ'ιουεζ'ιμη καληρημ'ιδη μ'ιουσοι 'Εδ'μ'ονδ' Κα-
ρομ'ουνα εδ'εζ'αχ'ανεινιδη Ν. 96, 97 Π'ετ' όγ'λουδ' δ'εζ'αδ'εσινδ'ε μουσσοι Ταυδ'αρ εδ'ε-
ζ'αχ'ανεινιδη Ν. 433. Στανπολδ'α έμ'ιν όσ'ουνηδ'ε Κομ'ιζ'εζ'ουαννι χαρηνηδ'αδ'αρ εδ'ε-
ζ'αχ'ανεινιδη Ν. 77. Π'ετ' όγ'λουδ' δ'εζ'αδ'εσινδ'ε Ν. 168. Στανπολδ' Γεν'ι εζ'αμ'ι δ'εζ'-
αδ'εσι Ν. 51. Γάλαταδε Μερδ'ιανη δ'εζ'αδ'εσινδ'ε μουσσοι 'Αντουαν Δερβ'εσ εδ'εζ'-
αχ'ανεινιδη Ν. 17.

ΣΕΝΕ
ΜΟΥ
ΕΤΑΓΓ
ΜΙΔΑΡ
ΕΛΑΥ
Οσ'ουδ'ο Τ
Ταμ'ουορ
158
Πεδ'ελοζ'
δ'ερδ'
ΕΚΟΣΤΑ
Σεζ'οκ'ον
Κορηκ'ι
Αουτ'ι
Αουτ'
Μουσαφ'
δ'ε καδ'αρ
αζ'ι ήκ'ιηλερ
μ'ιζ'ιν μαλεσ
σουαννιγ'ι
ρη ('Αμ'ερ
ταχ'ηρ μακ'ι
νι γ'ιουηλερ
αίμ'ι μενδ'ιν
β'ιλημ'εδ'οδ'ερ
π'ιρ δ'εζ'ιμη
Προσ'ιων γ'
ήπ'ιληρ γ'ιη
τουτουδ'ι
ν'ιχ'αγ' ήτιμ'ε
σεκ'ιουδ'ι έι
Αμ'ερικ'αδ'
ναυ μαχ'αλη
καλορημ'ακ'
ζεβαλλ'ηλαρ
ρηνδ'εν τεζζ'ε
ζ'α σ'ον β'ερ-
ρεκ'ι, έδ'εβ'
ραβ'ηνδ'αν 3η
β'ε γ'ουζ'ουμ'
καδ'οκ'ηρη
κ'ηλαρη γ'ερε
πουλουαννλη
πουλαρη κατ'
γ'ιησ'ερεκ' 7
πεδ'ικ'ι ήδ'ιν
μ'ιημ'οδ'ε ελλ'
μαδ'ιμαλαρ
τακ'ιμ'ι Δ'ερε
λερι σαχ'ιλη
π'ιτηρη
καδ'ο δ'οκ'ιου
β'ε γ'ιηληγ'ιζ'
α'ιηλερ δ'εζ'α
λαρα γ'ιαρηδ'
Τ'εζζ'αν γ'α
Π'αρ'εβ'ιληδ'ε
π'ασ'τη β'ε π'ο
λερ'ι ήλι μ'ο
μ'εγ'ιναμερ'ε
δ'ικ'ηλερ έδ'εγ'
νεκ'ηλερ κ'ο
γ'ισαμ'ιζ'ι ήσ'
σ'ημ'ιζ'ι ζ'ιρα
δ'ε κ'αρηλαρη